

UK

ASSEMBLY

- 1,2 Insert the castors/feet into the base.
- 3 Insert the gas lift in the central hole in the base.
- 4 Rest the foot ring support on the gas lift and lock it by tightening knob **c**.
- 5 Fasten the mechanism to the seat using knob **a**.
- 6 Place the plastic bellows onto the metal back bar.
- 7 Fasten the metal back bar to the back using knob **b**.

Place the seat/back set on the gas lift and exert a pressure downward.

I

ASSEMBLAGGIO

- 1,2 Infilare le ruote/piedini nella base.
- 3 Infilare la pompa a gas nel foro centrale della base.
- 4 Infilare il poggiatesta sulla pompa a gas e bloccarlo con il volantino **c**.
- 5 Infilare il supporto metallico dello schienale nel sedile e fissarla con il volantino **a**.
- 6 Infilare il soffiello sul supporto schienale.
- 7 Inserire il supporto metallico nello schienale e bloccarlo con il volantino **b**.

Appoggiare il blocco sedile-schienale sulla pompa a gas esercitando una pressione verso il basso.

CZ

MONTÁŽ

- 1,2 Zasuňte kolečka do ramen kříže
- 3 Do otvoru uprostřed kříže zasuňte plynový píst
- 4 Na plynový píst umístěte kruhovou operku pro nohy a zajistěte ji ovládacím kolečkem (**c**).
- 5 Do sedáku nasadte mechanismus židle, upevněte ho ovládacím kolečkem (**a**).
- 6 Navlečte plastový kryt na kovový držák opěradla.
- 7 Do mechanismu židle zasuňte kovový držák opěradla a zajistěte ho ovládacím kolečkem (**b**).

Nasadte celek sedáku s opěradlem na plynový píst a zatlačte směrem dolů.

SK

MONTÁŽ

- 1,2 Koleska alebo nožičky zasuňte do základne.
- 3 Plynovú tyč zasuňte do otvoru v strede základne.
- 4 Kruhovou opierku nôh položte na plynovú tyč a zaistite dotiahnutím skrutky **c**.
- 5 Mechanizmus stoličky zaistite k sedadlu pomocou skrutky **a**.
- 6 Plastový kryt navlečte na kovovú tyč operadla.
- 7 Kovovú tyč operadla zasuňte do operadla a zaistite pomocou skrutky **b**.

Sedadlo s operadlom nasadte na plynovú tyč a zatlačte smerom nadol.

PL

MONTAŻ

- 1,2 Włóż kółka/stopki w podstawę.
- 3 Włóż podnośnik gazowy do środkowego otworu podstawy.
- 4 Umieść okrągły podnóżek na podnośniku gazowym i zablokuj go pokrętle **c**.
- 5 Przykręć mechanizm do siedziska za pomocą pokrętła **a**.
- 6 Nałóż plastikową osłonę na metalowy wspornik oparcia.
- 7 Przykręć metalowy wspornik oparcia do siedziska za pomocą pokrętła **b**.

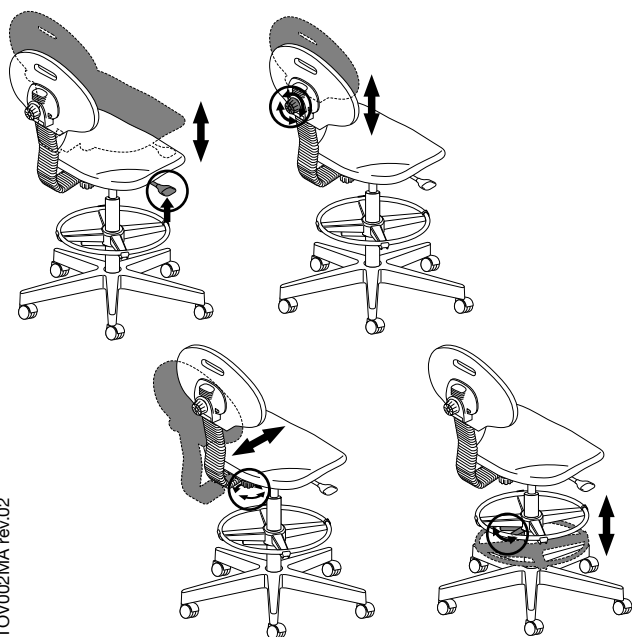
Nałóż siedzisko wraz z oparciem na podnośnik gazowy i wciśnij tłok ku dołowi.

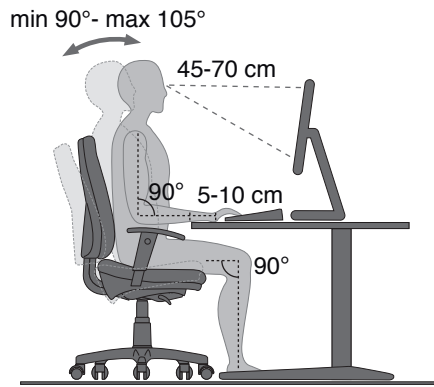
H

ÖSSZESZERELÉS

- 1,2 Illesszük be a kerekeket/végzáró dugókat a lábcsillagba.
- 3 Illesszük be a gázliftet a lábcsillag közepén lévő vajatába.
- 4 Illesszük a lábpartót a gázliftre és rögzítsük a **c** marokcsavarral.
- 5 Illesszük be a háttámla fém tartóelemét az ülőlappa és rögzítsük az a marokcsavarral.
- 6 Húzzuk rá a burkolatot a háttámla tartóelemére.
- 7 Illesszük be a fém tartóelemet a háttámlába és rögzítsük a **b** marokcsavarral.

Támasszuk az ülőlappból és háttámlából álló blokkot a gázliftre és nyomjuk lefelé.





UK

USE

In order to reap the full benefits of this ergonomically designed chair, the correct position is a 90° angle between thighs and back, but adjust the back mechanism to allow for this angle to open to at least 105° to provide balance and relieve pressure on the spine.

MAINTENANCE

Cleaning: by brisk hand brushing or by vacuuming. Surface stains can be removed with a damp sponge; more stubborn stains can be treated with a dry cleaning spray or gentle detergent.

Repairs: repairs to or maintenance of the regulating mechanism and gas column of the chair should be carried out only by authorised personnel. Care should be taken to avoid hazardous environments and incorrect use: the chair should not be too close to cables, stairs, doors, heat sources etc. and the user should never stand on the seat or sit on the arms.

AT LEAST EVERY 2 MONTHS, CHECK ALL SCREWS TO MAKE SURE THEY ARE TIGHT AND SECURE.

I

UTILIZZO

La posizione più corretta per sfruttare al meglio la vs. sedia ergonomica è con busto eretto creando un angolo di 90° tra gambe e schiena, regolando l'inclinazione dello schienale fino ad un'apertura massima di 105° in modo da bilanciare e ridurre la pressione sulla spina dorsale.

MANUTENZIONE

Pulitura: utilizzare una spazzola o l'aspirapolvere. Le macchie superficiali possono essere rimosse usando una spugna leggermente bagnata, quelle più accentuate con detergenti neutri o smacchiatori a secco.

Riparazioni: manutenzioni o riparazioni dei meccanismi o delle colonne a gas delle sedute devono essere eseguite da personale specializzato. Evitare ambienti inadeguati ed un uso improprio della seduta: la sedia non deve trovarsi in prossimità di cavi, scale, porte, fonti di calore; non salire in piedi sulla sedia, non sedersi sui braccioli. VERIFICARE OGNI DUE MESI TUTTI I VOLANTINI, BULLONI E VITI PER ASSICURARSI CHE SIANO BEN FISSATI E SICURI.

CZ

OBSLUHA

Správná poloha, která vám umožní co nejlepší využití vaší ergonomické židle, je poloha, kdy jsou záda vzpřímená a mezi nohama a zády je úhel 90°. Sklon opěradla lze regulovat až do maximálního rozevření 105°, aby došlo k rozložení hmotnosti a snížení tlaku na páteř.

ÚDRŽBA

Čištění: Použijte kartáč nebo vysavač. Povrchové skvrny lze odstranit mírně navlhčenou houbou, silnější znečištění pomocí neutrálních čisticích prostředků nebo odstraňovačů skvrn za sucha.

Opravy: Údržbu a opravy mechanismů a plynových pístů židli musí provádět specializovaný technik. Vyvarujte se nevhodného prostředí a nesprávného používání sedadel – židle se nesmí nacházet v blízkosti kabelů, schodů, dveří, zdrojů tepla. Nestoupejte nohama na sedák, nesedejte na područky.

Každé dva měsíce zkontrolujte, že všechny ovládací prvky, táhla a šrouby jsou bezpečně a správně upevněny.

SK

NASTAVENIE

Správná poloha, ktorá vám umožní čo najlepšie využívať výhody tejto ergonomickej stoličky, je poloha, v ktorej je chrbát vzpriamený, a v ktorej stehná a chrbát zvierajú uhol 90°. Mechanizmu operadla však nastavte tak, aby sa operadlo otváralo pod uhlom najmenej 105°, a umožňovalo tak rozložiť hmotnosť a znížiť tlak pôsobiaci na chrbticu.

STAROSTLIVOSŤ O STOLIČKU

Čistenie: Čistíte ručne rýchlymi pohybmi kefou alebo vysávačom. Na odstránenie škvŕn na povrchu použite navlhčenú špongiu; ťažšie odstrániteľné škvŕny odstráňte sprejom na chemické čistenie alebo slabým čistiacim prípravkom.

Opravy: Opravu a údržbu nastavovacieho mechanizmu a plynovej tyče stoličky smie vykonávať len odborný technik. Stoličku nepoužívajte v nevhodnom prostredí či nesprávnym spôsobom: stolička sa nesmie nachádzať v blízkosti káblov, schodov, dverí, zdroja tepla a pod.; nohami nikdy nestúpajte na sedadlo a nesadajte si na opierky rúk. NAJMEŇAJ RAZ ZA 2 MESIACE SKONTROLUJTE VŠETKY SKRUTKY A UISTITE SA, ŽE SÚ DOTIAHNUTÉ A ZAISTENÉ.

PL

UŻYTKOWANIE

Aby móc w pełni korzystać z funkcji tego ergonomicznego krzesła, kąt pomiędzy udami a plecami powinien wynosić 90°, ale należy ustawić mechanizm tak, aby pozwalał na zwiększenie tego kąta do 105°, by zapewnić równowagę i ulgę dla kręgosłupa.

KONSERWACJA

Czyszczenie: szczotką lub odkurzaczem. Plamy należy usuwać mokrą gąbką; do usunięcia bardziej uporczywych plam można użyć sprayu do czyszczenia na sucho lub łagodnego detergentu.

Naprawy: naprawy i konserwacja mechanizmu ruchowego i kolumny gazowej krzesła powinny być wykonywane przez wyspecjalizowany personel. Należy dołożyć wszelkich starań, aby unikać nieodpowiednich warunków użytkowania i niewłaściwego użytkowania: krzesło nie powinno znajdować się zbyt blisko kabli, schodów, drzwi, źródeł ciepła itd., a użytkownik nigdy nie powinien stawać na krześle lub siadać na podłokietnikach.

PRZYNAJMNIEJ CO 2 MIESIĄCE NALEŻY SPRAWDZIĆ WSZYSTKIE ŚRUBY, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SĄ WYSTARCZAJĄCO PRZYKRĘCONE.

H

HASZNÁLAT

A legjobban akkor használduk ki az ergonómikus szék adottságait, ha kidomborított mellkassal a lábunk és a hátunk 90°-os szöget zár be, és ezt úgy érjük el, hogy a háttámla dőlését legfeljebb 105°-ra állítjuk be. Ezzel egyensúlyban tartjuk a gerincünket és csökkentjük a rá nehezedő nyomást.

KARBANTARTÁS

Tisztítás: Használjunk keféet vagy porszívót. A friss foltokat nedves szivaccsal távolíthatjuk el, makacs foltok esetében használjunk semleges mosószert vagy száraztó tisztítót.

Javítás: a szék szerkezeti elemeinek illetve a gázlítőnek a karbantartását és javítását képzett szakembereknek kell végeznie. Ne használjuk a széket nem megfelelő helyen és nem megfelelő módon: ne tegyük kábeleket, lépcső, ajtó, hőforrás közelébe, ne álljunk fel az ülőlappra és ne üljünk a karfára! KÉTHAVONTA ELLENŐRIZZÜNK MINDEN MAROKCSAVART, CSAVART ÉS CSAVARANYÁT, HOGY MEGGYŐZŐDJÜNK RÓLA, HOGY MEGFELELŐEN VANNAK RÖGZÍTVE ÉS BIZTONSÁGOSAK.